

NÁVOD NA INSTALACI A PROVOZ

TYBOX

Programovatelný termostat

6050382 TYBOX 710 – Verze s bateriemi

6050383 TYBOX 711 – Verze s napájením 230V



Upozornění:

- Před instalací je nutné pečlivě prostudovat prospekt.
- Zařízení musí být instalováno v souladu se zákonnými normami.
- Před každým zásahem je nutné zařízení odpojit od proudu.
- Neopravujte zařízení sami. Servis obsluhy klienta je vám k dispozici.
- Je nutné zkontrolovat, zda jsou šrouby uzpůsobeny podkladu, ke kterému má být zařízení přimontováno (sádkokarton, cihla...)
- S ohledem na přehlednost mají umístěná schémata obecný charakter. Nejsou představeny ochrany a dodatečné prvky, vyžadované normami. Musí být dodržena norma UTE NF C15-100 a normy ruční práce. Je nutné, aby připojená a vedlejší zařízení nevytvářela příliš silné rušení.

- 2 -

Obsah – montáž

| | |
|---|-----------|
| Prezentace | 5 |
| Přípevnění krytu termostatu | 6 |
| Připojení | 7 |
| Kotel se vstupem pro termostat nebo výměna 2-vodičového termostatu | 7 |
| Kotel bez vstupu pro termostat | 8 |
| Výměna 3-vodičového termostatu | 8 |
| Elektrické konvektory | 9 |
| Zprovoznění – Nastavení hodin | 10 |
| Konfigurace | 11 |
| Základní nastavení (menu 1) | 12 |
| Volba typu programování | 12 |
| Volba skoku pro programování | 12 |
| Regulace teploty komfort | 13 |
| Systém předcházející blokování oběhového čerpadla | 13 |
| Pokročilá nastavení (menu 2) | 14 |
| Povolení na provedení změny uživatelem | 14 |
| Korekce naměřené teploty | 15 |
| Volba zobrazení teploty v automatickém režimu | 16 |
| Druh spojení, potřebného k ovládání | 16 |
| Návrat k výrobnímu nastavení | 17 |

- 3 -

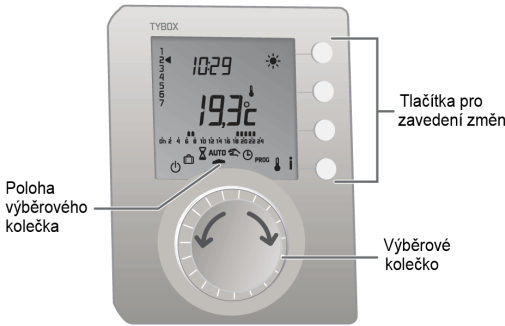
Obsah – použití

| | |
|---|-----------|
| Automatický režim | 18 |
| Dočasná změna nastavení | 19 |
| Režim přesýpacích hodin | 20 |
| Stálý režim | 21 |
| Režim nepřítomnosti | 22 |
| Režim stop | 23 |
| Regulace zadané teploty | 24 |
| Programování | 25 |
| 1. Vytvořit vlastní program | 25 |
| 2. Kopírovat program | 25 |
| 3. Potvrdit program | 25 |
| 4. Zkontrolovat vlastní program..... | 27 |
| Tlačítko informací | 28 |
| Výměna baterií (verze TYBOX 710) | 29 |
| Pomoc | 31 |
| Tabulka s nastavením | 33 |
| Technické parametry | 34 |

- 4 -

Prezentace

Díky tomuto termostatu lze naprogramovat ohřev v režimu Komfort nebo Úspora. Návod se týká jak TYBOX 710, tak TYBOX 711.



- Režim stop
- Nastavení hodin
- Režim nepřítomnost
- Programování
- Režim přesypacích hodin
- Regulace zadané teploty
- AUTO** Automatický režim
- Stálý režim

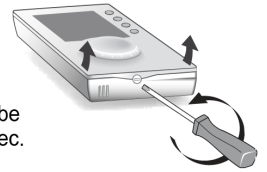
- 5 -

Přípevnění krytu termostatu



Kryt termostatu musí být umístěn ve výšce přibližně 1,5 m, na přístupném místě, aby bylo možné užívat zařízení. Sejmout kryt baterií (pouze verze TYBOX 710).

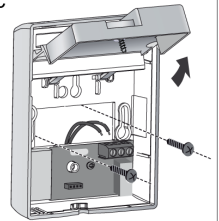
Pro připevnění zařízení na stěnu je nezbytně nutné oddělit jeho podstavec. Za tímto účelem je nutné otevřít kryt, následně od sebe oddělit termostat a podstavec.



Odšroubovat a maximálně nadzvednout víčko svorkovnice tak, aby seablokovalo, umístí podstavec na stěnu a vyjmout vodiče pro připojení přes otvor. Připevnit podstavec pomocí odpovídajících šroubů a kolíků nebo v krabici (rozestup 60 mm).

Připojit kabely ovládání.

Zavřít kryt svorkovnice a maximálně přišroubovat.

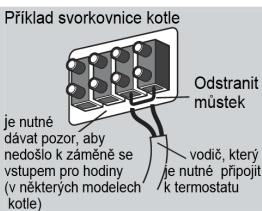
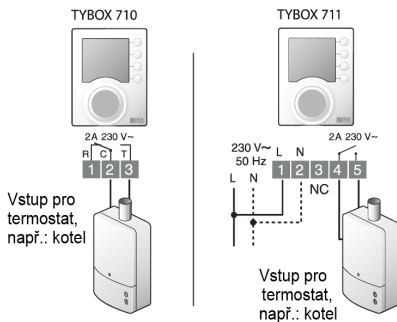


Příklad: TYBOX 710

- 6 -

Připojení

Systém ohřevu vody se vstupem pro termostat nebo výměna 2-vodičového termostatu.

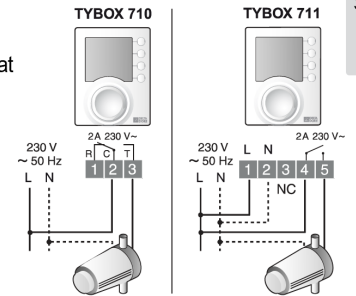


Pokud je to nezbytné, odstranit můstek (elektrický kabel), spojující obě koncovky vstupu termostatu. Pokud má topný systém vstup pro hodiny, nesmí být zaměněn se vstupem pro termostat.

- 7 -

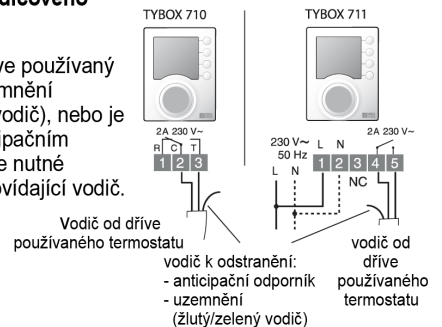
Systém ohřevu bez vstupu pro termostat

Pokud kotel nemá vstup pro termostat, je možné přímo ovládat oběhové čerpadlo ke kotli.



Výměna 3-vodičového termostatu

Pokud má dříve používaný termostat uzemnění (zelený/žlutý vodič), nebo je vybaven anticipačním odporníkem, je nutné odstranit odpovídající vodič.



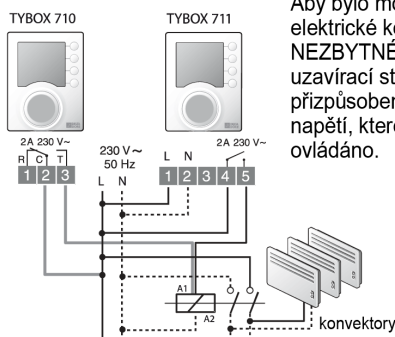
Vodič od dříve používaného termostatu

vodič k odstranění:
- anticipační odporník
- uzemnění
(žlutý/zelený vodič)

vodič od dříve používaného termostatu

- 8 -

Elektrické konvektory



Aby bylo možné ovládat elektrické konvektory, je **NEZBYTNÉ** použít uzavírací stykač napětí, přizpůsobený celkovému napětí, které bude ovládáno.

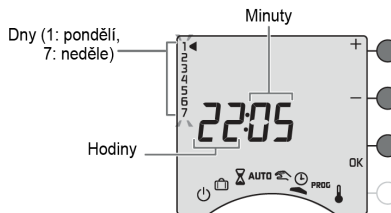
Pozor!

Některé stykače generují závažné rušení, které může mít vliv na práci termostatu. V takovém případě se doporučuje připojit ke koncovkám vnitřní stykače dodatečný prvek, chránící před rušením 230V typu RC (viz katalog výrobce).

- 9 -

Zprovoznění – Nastavení hodin

Při prvním zprovoznění je nutné na zařízení nastavit hodinu.



Nastavit kolečko na ⌚.
Blikají dny.

Stisknout + nebo - pro nastavení dne, a následně OK, pro potvrzení a přechod do dalšího nastavení.

Opakovat tyto činnosti při nastavování hodin a minut.

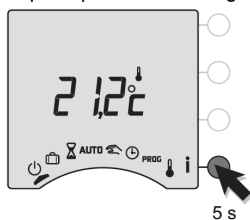
Pro opuštění režimu „nastavení hodin“, otočit kolečko.

- 10 -

Konfigurace

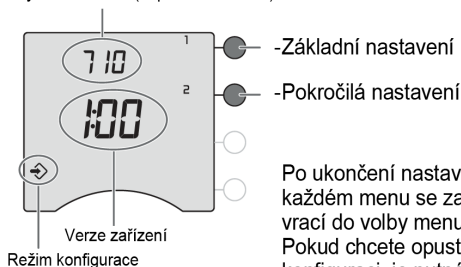
Pro přístup do menu konfigurace je nutné:

-nastavit kolečko na ⏻,
následně přidržit
5 sekund tlačítko Ī.



Zařízení má 2 druhy konfigurace:

symbolo zařízení (např.: TYBOX 710)



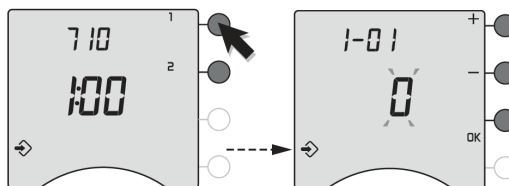
1 -Základní nastavení
2 -Pokročilá nastavení

Po ukončení nastavení v každém menu se zařízení vrací do volby menu. Pokud chcete opustit konfiguraci, je nutné otočit kolečko doprava.

- 11 -

Základní nastavení (menu 1)

Stisknout tlačítko 1.



Pro změnu dalších nastavení stisknout tlačítko + nebo -, následně stisknout OK pro potvrzení a přechod k dalšímu nastavení.

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1-01 Volba typu programování | 0 Týdenní (výchozí) 1 Denní |
|---------------------------------|--------------------------------|

| | |
|--------------------------------------|---|
| 1-02 Volba skoku pro programování | 0 skok 1 hodina (výchozí) 1 skok 30 minut 2 skok 15 minut |
|--------------------------------------|---|

- 12 -

Základní nastavení (menu 1)

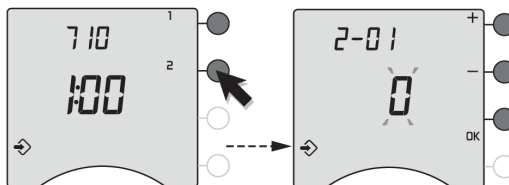
Při elektrickém ohřevu nebo při ohřevu vody s použitím termostatických ventilů, může být teplota Komfort udržována pomocí nastavení termostatu každého ohřivače. V takovém případě jsou teploty nastaveny pomocí TYBOX jen pro režimy Úspora a Protimrazový.

| | |
|--|--|
| 1-08 Regulace teploty Komfort | <p>0 Teplota Komfort nastavená na TYBOX (výchozí)</p> <p>! Teplota komfort je nastavena na každém ohřivači nebo konvektoru. V takovém případě je na displeji zobrazeno ConF.</p> |
| 1-09 Systém pro předcházení blokáce oběhového čerpadla | <p>0 Systém není aktivní (výchozí)</p> <p>! Systém je aktivní (spuštění oběhového čerpadla na 1 minutu, každých 24 hodin)</p> |

- 13 -

Pokročilé nastavení (menu 2)

Stisknout tlačítko 2.



Pro změnu nastavení je nutné stisknout tlačítko + nebo -, následně stisknout tlačítko OK pro potvrzení a přechod do dalšího nastavení.

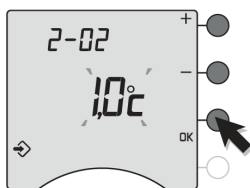
| | |
|--|--|
| 2-01 Povolení provedení změny uživatelem | <p>0 Přípustná změna programu a zadaných teplot (od 5 do 30°C)</p> <p>! Změna programu není povolena a omezena jsou nastavení zadaných teplot (Komfort: od 16 do 22°C, Úsporný: od 13 do 19°C, Protimrazový: od 5 do 11°C)</p> |
|--|--|

- 14 -

Pokročilé nastavení (menu 2)

| | |
|---|---|
| 2-02 Korekce naměřené teploty | <p>Možnost korekce od -5°C do +5°C při skoku 0,1°C.</p> <p>Je nutné mačkat tlačítka + nebo - za účelem provedení změny a potvrdit pomocí tlačítka OK.</p> |
|---|---|

Pokud vznikne odchylka mezi teplotou naměřenou (teploměr) a teplotou uvedenou na zařízení, je nutné pomocí funkce 2-02 ovlivnit měření provedené sondou, aby byla odchylka eliminována.



Například:
Pokud teplota, zobrazená na zařízení, činí 19°C, a teplota naměřená teploměrem činí 20°C, je nutné nastavit +1°C a následně potvrdit pomocí tlačítka OK.

Pozor:

Toto nastavení může být změněno, pokud již zařízení pracuje nejméně 2 hodiny.

- 15 -

2-04

Volba zobrazení teploty v Automatickém režimu



| |
|---|
| 0 Stále zobrazení zadané teploty (výchozí). V takovém případě je nutné stisknout tlačítka pro zobrazení teploty okolí. |
| ! Stále zobrazení teploty okolí. V takovém případě je nutné stisknout tlačítko pro zobrazení teploty zadané. |

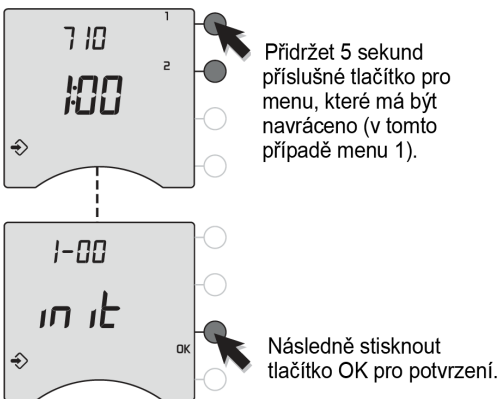
Menu je dostupné výhradně v zařízení TYBOX 711

| | |
|---|--|
| 2-09 Druh ovládacího kontaktu | <p>0 Kontakt práce (výchozí), (zavřený = ohřev pracuje)</p> <p>! Kontakt klid (otevřený = ohřev pracuje)</p> |
|---|--|

- 16 -

Návrat k výrobnímu nastavení

V případě každého menu je možné se vrátit k výrobnímu nastavení.
Nastavit kolečko na , následně přidržit tlačítko  po dobu 5 sekund.

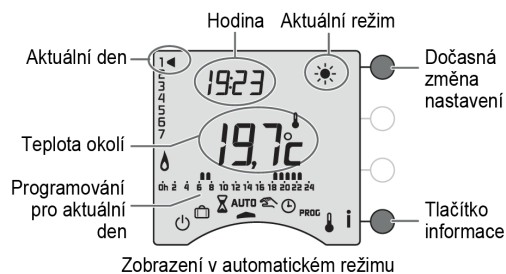


Opakovat tuto činnost pro ostatní menu, pokud je to nutné. Pro opuštění tohoto režimu je nutné otočit kolečko na jiný režim.

- 17 -

Automatický režim

Nastavit kolečko na AUTO.
Termostat pracuje v souladu s programováním.



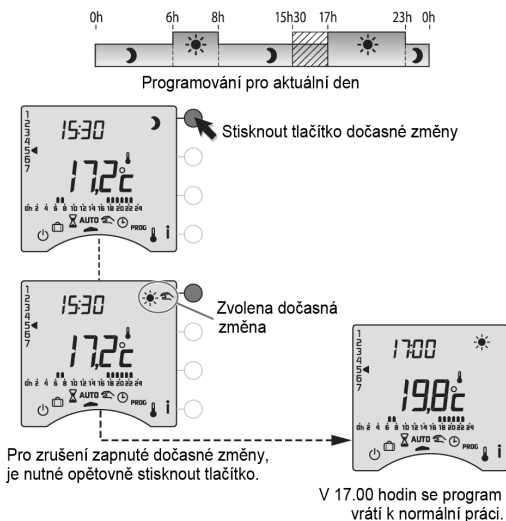
POZOR:

V závislosti na konfiguraci, použité během montáže, zařízení neustále zobrazuje teplotu zadanou, nebo naměřenou teplotu okolí. Za účelem změny tohoto nastavení je nutné vyhledat informace v části montáž této instrukce, nebo kontaktovat náš klientský servis, eventuelně Vašeho zhotovitele.

- 18 -


Dočasná změna nastavení

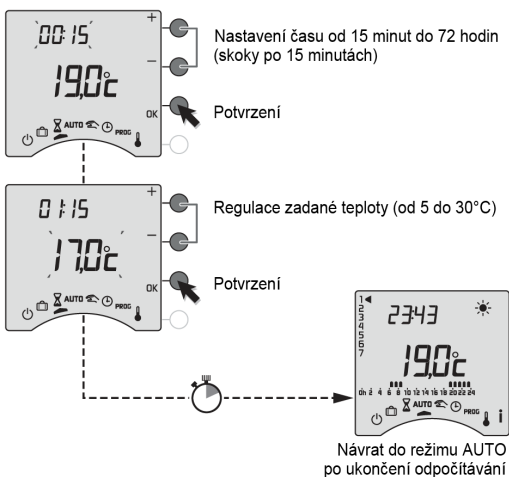
V automatickém režimu umožňuje funkce „odchyka“ přechod z režimu Komfortu do Úspory (nebo naopak), až do další změny programu.
Například: je 15.30 a chceme nastavit Komfort do naprogramované hodiny (17.00)



- 19 -

Režim přesýpací hodiny

V tomto režimu lze zvolit teplotu, zadanou na určitý čas.
Nastavit kolečko na .



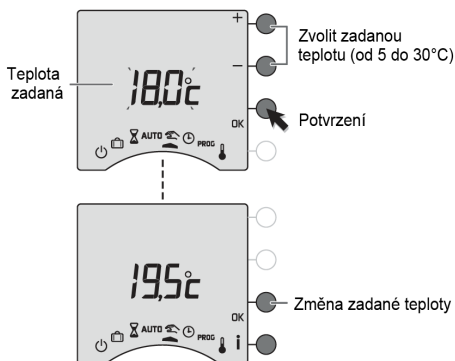
Pro změnu aktuálního režimu  je nutné opětovně stisknout tlačítko OK.

Pro zrušení zvoleného režimu přesýpacích hodin je nutné otočit kolečko.

- 20 -

Stálý režim


V tomto režimu lze zvolit zadanou teplotu nastálo. Nastavit kolečko na .

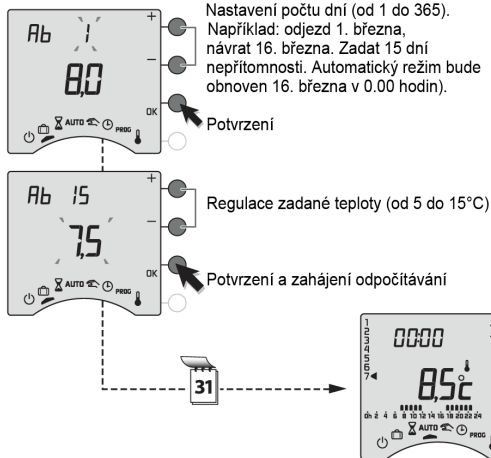



Pro opuštění tohoto režimu je nutné otočit kolečko.

- 21 -

Režim nepřítomnost


V tomto režimu lze nastavit ochranu před zamrznutím, pokud nebudou ve vytápěném prostoru uživatelé. Nastavit kolečko na .

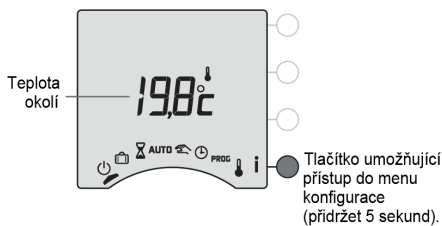


Pro změnu aktuálního režimu  je nutné opětovně stisknout tlačítko OK.

- 22 -

Režim Stop

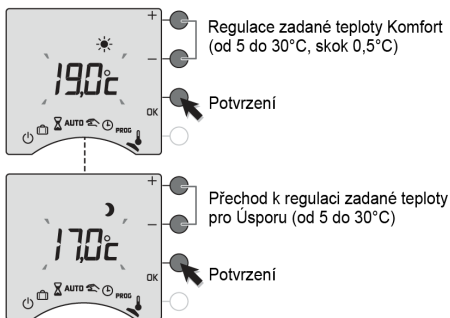
V tomto režimu lze vypnout topnou instalaci. Nastavit kolečko na .



- 23 -

Regulace zadané teploty

Nastavit kolečko na .



Pro opuštění tohoto režimu je nutné otočit kolečko.

- 24 -

Programování

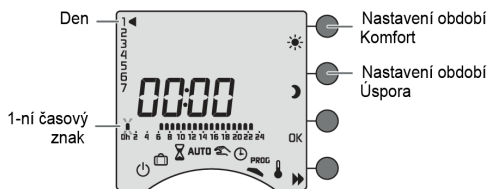
Nastavit kolečko na PROG.

Jako výchozí je naprogramováno období v režimu Komfort od 6.00 do 23.00.

1. Vytvořit vlastní program

Programování začíná na 1 dni v 0.00 hodin.

Je nutné stisknout tlačítko ☾ nebo ☀ za účelem vytvoření různých pracovních období v režimu Úspora nebo Komfort.



2. Potvrdit a zkopírovat

Přidržel tlačítko OK po dobu 3 sekund pro potvrzení a zkopírování vytvořeného programu na další den

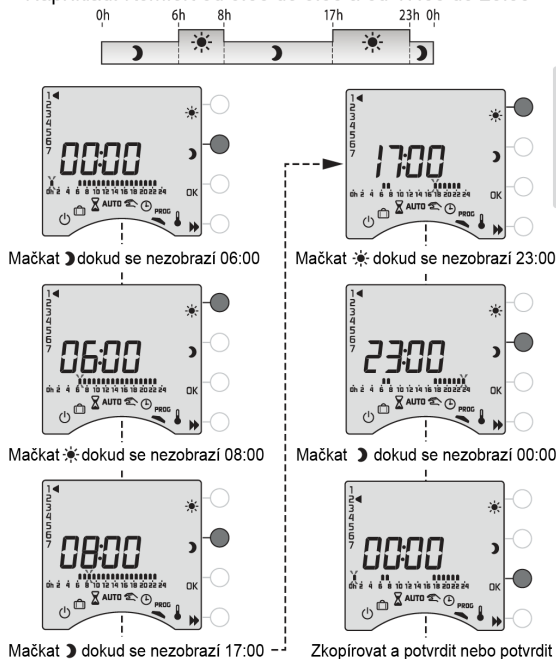
NEBO

3. Potvrdit program

Stisknout tlačítko OK pro potvrzení a přechod k programování dalšího dne.

- 25 -

Například: Komfort od 6.00 do 8.00 a od 17.00 do 23.00



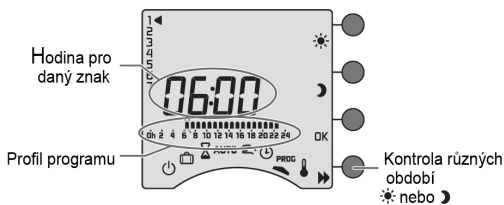
používání

- 26 -

Programování

4. Kontrola vlastního programu

Postupně mačkat tlačítko ►► za účelem kontroly období Komfort a Úspora, která byla vytvořena.



Pozor:

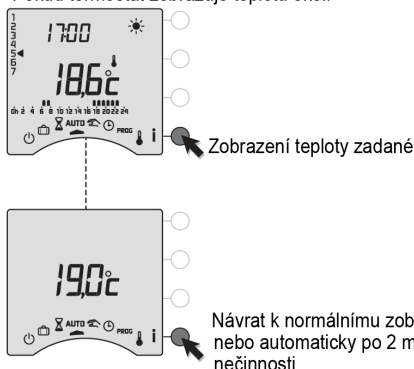
V závislosti na konfiguraci, zvolené během montáže, může být programování týdenní nebo denní. Programování může být také provedeno podle skoků: hodinový, půlhodinový nebo čtvrt hodinový. Za účelem změny tohoto nastavení je nutné vyhledat informaci v části montáž této instrukce, nebo kontaktovat náš clientský servis, eventuelně Vašeho zhotovitele.

- 27 -

Tlačítko informace

V režimu AUTO umožňuje stisknutí tlačítka i zobrazení teploty okolí nebo zadané teploty, v závislosti na konfiguraci během montáže.

Pokud termostat zobrazuje teplotu okolí

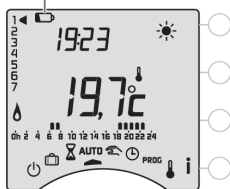


používání

- 28 -

Výměna baterií (verze TYBOX 710)

Symbol spotřeby baterií



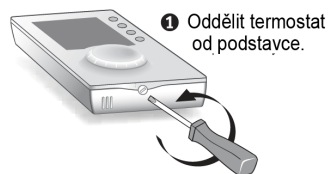
Pokud se zobrazí symbol spotřeby baterií, uživatel má přibližně měsíc na jejich výměnu (2 baterie 1,5V typu LR03 nebo AAA).

Je nutné dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

- při umísťování baterií do zařízení je nutné dodržet správnou polaritu +/-.
- vybité baterie nevyhazovat na libovolném místě (v zájmu ochrany životního prostředí vyhodit baterie na vyčleněné místo).
- nenabíjet.
- doba na výměnu baterií činí přibližně 30 sekund, po uplynutí této doby se vynulují hodiny, pak je nutné znovu nastavit datum a čas (ostatní nastavení zůstávají zachována).

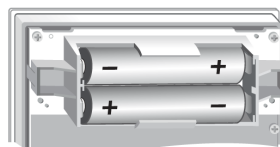
- 29 -

používání



1 Oddělit termostat od podstavce.

2 Vyměnit baterie s dodržením polarity.



3 Umístit termostat na podstavec.



4 Přešroubovat.



- 30 -

Pomoc

Účelem stávající kapitoly je pomoc při rychlém řešení nejčastějších problémů se zařízením během jeho užívání. V případě nejasností, pokud problém přetrvává nebo pokud se nevyskytuje v níže uvedeném seznamu, je nutné kontaktovat naši klientskou obsluhu.

Nic se nezobrazuje na displeji

Chybí napájení nebo baterie (verze TYBOX 710). Zkontrolovat samočinný vypínač nebo baterie (verze TYBOX 710).

Zařízení ukazuje nastavení hodiny

Nastala přestávka v napájení, delší než 2 hodiny. Je nutné nastavit hodiny. Všechna ostatní nastavení jsou zachována.

Během nastavení hodin se nezobrazilo nastavení data

Je nastaveno denní programování. Za účelem nastavení týdenního programování je nutné vyhledat informace v části montáž této instrukce nebo kontaktovat zhotovitele, eventuelně naše klientské centrum.

Během tvorby programu se symboly ☾ a ☀ nezobrazují na displeji

Změna programů nebyla povolena během instalace. Je nutné vyhledat informace v části montáž této instrukce nebo kontaktovat zhotovitele, eventuelně naše klientské centrum.

- 31 -

Zobrazená teplota není shodná s teplotou naměřenou teploměrem

Je nutné vyhledat informace v části montáž této instrukce nebo kontaktovat zhotovitele, eventuelně naše klientské centrum.

Programy nemohou být změněny a nastavení zadaných hodnot jsou omezena (Komfort: 16 až 22°C, Úspora: 13 až 19°C, Protimrazový: 5 až 11°C)

Je nutné vyhledat informace v části montáž této instrukce nebo kontaktovat zhotovitele, eventuelně naše klientské centrum.

Systém ohřevu je v režimu Protimrazový

Termostat se nachází v pozici ☹, ⌚, PROG nebo 🛒.

- 32 -

používání

Tabulka s nastavením

| | |
|------|---|
| 1-01 | Volba typu programování 0 = týdenní 1 = denní |
| 1-02 | Skok při programování 0 = hodina 1 = 30 minut 2 = 15 minut |
| 1-08 | Regulace teploty Komfort 0 = nastavení pomocí TYBOX 1 = nastavení pomocí každého ohříváče nebo konvektoru |
| 1-09 | Ochrana proti zablokování oběhového čerpadla 0 = neaktivní 1 = aktivní |
| 2-01 | Povolení provedení změny uživatelem 0 = program a hodnoty podléhající změně 2 = program nepodléhající změně a omezení v nastavení zadaných hodnot (Komfort: 16 až 22°C, Úspora: 13 až 19°, Protimrazový: 5 až 11°C) |
| 2-02 | Oprava naměřené teploty od -5°C do +5°C, skok po 0,1°C. |
| 2-04 | Volba zobrazení teploty v Automatickém režimu 0 = zobrazení zadané teploty 1 = zobrazení teploty okolí |
| 2-09 | (menu pouze v TYBOX 711) Druh kontaktu, nezbytného pro ovládání 0 = kontakt práce 1 = kontakt klid |

- 33 -

Technické parametry

- 1 výstup 2A / 230V
- rozměry LxHxP = 80 x 103 x 16 mm
- stupeň ochrany: IP 30
- instalace v normálně znečištěném místě
- teplota skladování: -10°C až +70°C
- pracovní teplota: 0°C až +40°C
- mikropřepínač typu 1C
- izolace třídy II

TYBOX 710

- napájení 2 baterie LR03 v sestavě
- udržení hodin: 30 sekund

TYBOX 711

- napájení 230V, +/- 10%, 50Hz
- spotřeba: 2 VA
- udržení hodin v případě výpadku proudu: 1 hodina (přes kondenzátor)

- 34 -

Informace

Tel: +420 541 420 580

Fax: +420 541 213 197

WWW.LARS.CZ

Lars spol. s r. o.

Minská 8
616 00 Brno
Česká republika

e-mail: elektronics@lars.cz



Zařízení v souladu s požadavky, obsaženými v
direktivách: CEE 89/336
(Elektromagnetická kompatibilita) a
CEE 73/23, modifikovaná direktivou CEE 93/68
(Bezpečnost – nízké napětí)

S ohledem na změny norem a vybavení, jsou pro nás parametry,
uvedené v textu, a výkresy, obsažené v tomto dokumentu,
závažné teprve po potvrzení naším zastoupením.

2701553_rev1